

Pwoteje fanmi w

Dènye mizajou: 26 out 2026

Resous anplis

**Biwo Afè Imigran Majistra
Vil Nouyòk la – Liy Dirèk Sipò Legal
Imigrasyon MOIA a
800-354-0365**

Lendi 9:00 AM – 8:00 PM

Madi 9:00 AM – 6:00 PM

Mèkredi 9:00 AM – 8:00 PM

Jedi 9:00 AM – 6:00 PM

Vandredi 9:00 AM – 6:00 PM

Dènye samdi mwa a

9:00 – 5:00PM

Sèvis entèpretasyon disponib

Vil Nouyòk

311

Disponib tout jounen, chak jou.

Mande pou “imigrasyon”.

Sèvis entèpretasyon disponib

Swen legal pou fanmi

212-343-1122

Lendi rive vandredi, 9:00 a.m.–1:00 p.m.

ak 2:00 p.m.–5:00 p.m.

Sèvis entèpretasyon disponib

Konnen Dwa Ou

nyc.gov/KnowYourRights

Jwenn enfòmasyon sou dwa w ak

pwoteksyon ki disponib.

Sant jistis pou fanmi

nyc.gov/FJC

Jwenn sipò ak sèvis pou moun ki siviv
vyolans domestik ak vyolans ki baze
sou sèks.

Mete enfòmasyon w ajou

Bay enfòmasyon moun pou yo kontakte pou ijans nan lekòl
pitit ou a ki gen non ak nimewo telefòn adilt (paegzanp:
manm fanmi, zanmi, moun k ap gade timoun lan, vwazen
oswa lòt paran nan lekòl la) ki ka pase chèche pitit ou a si w
pa la. Sa gen ladan nenpòt pwogram 3-K, pre-K, gadri oswa
pwogram apre lekòl pitit ou a ye.

Gen plizyè fason ou ka nonmen yon moun pou pran swen
pitit ou. Ale sou **on.nyc.gov/FamilySeparation** pou jwenn
plis enfòmasyon.

1. Premye fason an se chwazi yon moun ki gen lyen paran
lè w ranpli yon fòm Biwo Sèvis pou Timoun ak Fanmi nan
Eta Nouyòk ki rele **OCFS-4940**. Sa ka fèt imedyatman
epi ou pa bezwen ale nan tribinal.
2. Dezyèm fason ou ka fè sa se atravè yon pwosesis yo
rele **Standby Guardianship**. Pwosesis sa a mande pou
fè yon depozisyon nan tribinal.

Respè pou tout moun

Si ou se yon imigran k ap pran swen pitit ou, ladan yon paran,
yon responsab legal, yon moun ki gen gad legal, oswa yon
lòt fanmi ki enkyete yo ka separe w avèk pitit ou akòz lapolis
imigrasyon, jwenn èd pou planifye pou lavni. Eskane kòd QR
la pou jwenn plis enfòmasyon.



**Resous yo bay enfòmasyon jeneral sèlman. Se pa konsèy
legal. Pou konsèy legal, pale avèk yon avoka.**

Konnen dwa ou



Konfidansyalite

Lekòl Leta Vil Nouyòk (NYC Public Schools, NYCPs) pa poze kesyon sou oswa suiv sityasyon imigrasyon yon elèv ni sityasyon imigrasyon manm fanmi l. Estaf nou yo p ap kenbe okenn dokiman ki gen rapò avèk sityasyon imigrasyon ou te prezante yo. Amwenske lalwa mande sa absoliman, Estaf NYCPs p ap pataje enfòmasyon yon elèv.

Aksè nan lang

Tout lekòl leta Vil Nouyòk yo ofri sèvis tradiksyon ak entèpretasyon gratis pou fanmi ki prefere kominike nan yon lòt lang ki pa Anglè. Ale sou [schools.nyc.gov/Hello](https://schools.nyc.gov>Hello) pou jwenn plis enfòmasyon.

Lekòl ansekirite

Pou kenbe yon anviwònman ansekirite pou tout elèv, nou entèdi pou ajan ranfòsman lalwa ki pa ajan lokal, pami yo pèsònèl ranfòsman imigrasyon ak ladwàn (Immigration and Customs Enforcement, ICE), pou NYCPs, eksepte lè lalwa egzije sa, epi sèlman apre lekòl la fin pale avèk avoka NYCPs. Kisa k ap pase si yon ofisye ICE parèt nan yon lekòl?

- Ajan sekirite lekòl la ap rele direktè lekòl la, k ap vin rankontre avèk ofisye a nan biwo sekirite a. Direktè lekòl la ap di ofisye a li dwe rete tann deyò bilding lekòl la pandan direktè a ap pale avèk avoka NYCPs.
- Direktè lekòl la ap pale avèk avoka NYCPs epi fè paran oswa responsab elèv an kesyon an konnen. Ofisye ICE pap gen otorizasyon pou antre sof si yo gen yon manda lajistis valid oswa si kèk tip sityasyon ijans rive ki mande yon aksyon ijans. Ale sou schools.nyc.gov/SupportingAllStudents pou jwenn plis enfòmasyon.

Èske mwen ka vizite lekòl pitit mwen an si m pa gen papyè?

Wi. Pou vizite yon lekòl NYCPs, ou bezwen genyen yon pyès idantifikasyon ofisyèl ki gen foto. NYCPs aksepte IDNYC, ki se kat idantite minisipal gratis yo bay tout moun ki abite nan Vil Nouyòk.

IDNYC pa mande enfòmasyon sou sityasyon imigrasyon. Ou ka anwole pou yon kat IDNYC gratis nan nyc.gov/IDNYC.

Resous yo bay enfòmasyon jeneral sèlman. Se pa konsèy legal. Pou konsèy legal, pale avèk yon avoka.

